

```
<?xml version='1.0' encoding="iso-8859-1"?>
<!DOCTYPE ALIGNDOC SYSTEM "aligndoc.dtd">
<ALIGNDOC>

<HEADER>
  <LANGUAGES>
    <LANGDECL lang="fr"/>
    <LANGDECL lang="en"/>
  </LANGUAGES>
</HEADER>

<BODY id="JOC006">

<DIV n="1" id="JOC006D1">

<!-- BLOC n="1.1" id="JOC006D1A1" type="SUBST" -->
<ALIGN n="1.1" id="JOC006D1A1" type="SUBST">
<LANG lang="fr">
<S type="head">
Objet: Organigramme de la Commission<BR />
</S>
</LANG>
<LANG lang="en">
<S type="head">
Subject: The staffing in the Commission of the European Communities<BR />
</S>
</LANG>
</ALIGN>
<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.2" id="JOC006D1A2" type="SUBST" -->
<ALIGN n="1.2" id="JOC006D1A2" type="SUBST">
<LANG lang="fr">
<S>
La Commission peut-elle:<BR />
</S>
</LANG>
<LANG lang="en">
<S>
Can the Commission say:<BR />
</S>
</LANG>
</ALIGN>
<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.3" id="JOC006D1A3" type="SUBST" -->
<ALIGN n="1.3" id="JOC006D1A3" type="SUBST">
<LANG lang="fr">
<S>
1) indiquer le nombre d'agents temporaires travaillant dans ses services,<BR />
</S>
</LANG>
<LANG lang="en">
<S>
1. how many temporary officials are working at the Commission?<BR />
</S>
</LANG>
</ALIGN>
```

<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.4" id="JOC006D1A4" type="SUBST" -->

<ALIGN n="1.4" id="JOC006D1A4" type="SUBST">

<LANG lang="fr">

<S>

2) en dresser la liste et préciser les critères selon lesquels ils sont sélectionnés,<BR />

</S>

</LANG>

<LANG lang="en">

<S>

2. who they are and what criteria were used in selecting them?<BR />

</S>

</LANG>

</ALIGN>

<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.5" id="JOC006D1A5" type="SUBST" -->

<ALIGN n="1.5" id="JOC006D1A5" type="SUBST">

<LANG lang="fr">

<S>

3) indiquer le nombre de candidats ayant réussi à un concours qui figurent sur des listes de réserve,<BR />

</S>

</LANG>

<LANG lang="en">

<S>

3. how many successful candidates from competitions are on reserve lists?<BR />

</S>

</LANG>

</ALIGN>

<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.6" id="JOC006D1A6" type="SUBST" -->

<ALIGN n="1.6" id="JOC006D1A6" type="SUBST">

<LANG lang="fr">

<S>

4) spécifier les raisons pour lesquelles, alors qu'un grand nombre de jeunes figurent sur des listes de réserve en attendant leur nomination, leur titularisation étant ainsi retardée, de très nombreux postes sont occupés par des personnes ayant un contrat à durée déterminée,<BR />

</S>

</LANG>

<LANG lang="en">

<S>

4. why, if there are long reserve lists of young people waiting to be offered jobs, so many vacancies are filled with staff on temporary contracts?<BR />

</S>

</LANG>

</ALIGN>

<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.7" id="JOC006D1A7" type="SUBST" -->

<ALIGN n="1.7" id="JOC006D1A7" type="SUBST">

<LANG lang="fr">

<S>

5) préciser les raisons pour lesquelles il n'est pas possible de recruter les candidats figurant sur une liste de réserve comme agents de réserve,<BR />

</S>

</LANG>

<LANG lang="en">  
<S>  
5. why the candidates on reserve lists are not used as temporary staff?<BR />  
</S>  
</LANG>  
</ALIGN>  
<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="1.8" id="JOC006D1A8" type="SUBST" -->  
<ALIGN n="1.8" id="JOC006D1A8" type="SUBST">  
<LANG lang="fr">  
<S>  
6) faire connaître sa position en ce qui concerne la prépondérance, dans toutes les catégories, du personnel de nationalité belge par rapport aux autres nationalités?<BR />  
</S>  
</LANG>  
<LANG lang="en">  
<S>  
6. what it thinks about the preponderance of Belgian staff in all categories, compared with other nationalities?<BR />  
</S>  
</LANG>  
</ALIGN>  
<!-- BLOC -->

</DIV>

<DIV n="2" id="JOC006D2">

<!-- BLOC n="2.1" id="JOC006D2A1" type="SUBST" -->  
<ALIGN n="2.1" id="JOC006D2A1" type="SUBST">  
<LANG lang="fr">  
<S type="head">  
Réponse donnée par M. Cardoso e Cunha au nom de la Commission (22 septembre 1992)<BR />  
</S>  
</LANG>  
<LANG lang="en">  
<S type="head">  
Answer given by Mr Cardoso e Cunha on behalf of the Commission (22 September 1992)<BR />  
</S>  
</LANG>  
</ALIGN>  
<!-- BLOC -->

<!-- BLOC n="2.2" id="JOC006D2A2" type="SUBST" -->  
<ALIGN n="2.2" id="JOC006D2A2" type="SUBST">  
<LANG lang="fr">  
<S>  
1 et 2. La Commission transmet directement à l'honorable parlementaire et au Secrétariat général du Parlement européen des tableaux reprenant le nombre d'agents temporaires en service à la Commission.<BR />  
</S>  
</LANG>  
<LANG lang="en">  
<S>

1 and 2. The Commission will send tables showing the number of temporary staff working for the Commission directly to the Honourable Member and to Parliament's Secretariat.<BR />

</S>

</LANG>

</ALIGN>